

2021年中国养生与水疗行业峰会计划于2021年11月16日、17日、18日(周二、周三、周四)于厦门安达仕酒店举办, 活动包括两大项目: 2021年中国养生与水疗人士峰会和2021年中国养生与水疗颁奖礼。

此届已经是第十四届由SpaChina杂志主办的中国养生与水疗行业峰会。届时, 中国酒店和康乐行业人士、水疗专业人士、水疗经营者、水疗投资人、水疗培训师及知名水疗品牌产品、器材供应商等行业精英将齐聚一堂, 为期三天的活动将为他们提供独特而有效的交流和互动平台。每天6小时会议, 整个峰会配备中英文同声传译。

第十二届中国养生与水疗颁奖礼, 则旨在认可中国水疗行业的杰出领袖和行业先锋, 帮助确立水疗行业标准, 表彰行业优秀企业与个人, 推动行业专业和进步。

### 活动详情简介:

- **活动场地:** 厦门安达仕酒店
- **清晨运动:** 芳疗瑜伽、芳疗体适能、Stretch-eze®
- **早餐:** 入住会议酒店之宾客享用峰会早餐, 其余客人可付费用餐
- **水疗峰会:** 平均每天6小时(演讲、小组讨论、演示、案例分享、专题研讨)
- **午餐:** 健康午餐, 共3天(不同菜单)
- **茶歇:** 每天2次茶歇, 共3天
- **鸡尾酒会:** 3场
- **晚宴:** 1场中国养生与水疗颁奖礼盛大晚宴
- **自由活动的时间:** 与会者参观赞助商展台, 自由沟通交流
- **余兴节目:** 暂时保密, 以备惊喜

### 研讨会价格: RMB4,800, 含:

- 颁奖礼庆典晚宴
- 3场鸡尾酒会
- 3天会议午餐
- 每天2次茶歇
- 其他活动

The SpaChina Wellness Summit and the SpaChina Wellness & Spa Awards 2021 will be held from November 16 to 18 (Tuesday, Wednesday, Thursday), 2021 at Andaz Xiamen. It will combine two major events: the SpaChina Wellness Summit and SpaChina Wellness & Spa Awards Ceremony.

This 14<sup>th</sup> annual SpaChina Wellness Summit will feature spa professionals, spa owners and investors, and spa product and spa equipment brands. The three-day event provides a unique and effective communication platform for top people relevant to or interested in China's spa industry. The 12<sup>th</sup> SpaChina Wellness & Spa Awards Ceremony will recognize the leaders and innovators in China's spa industry, and help to reward and promote industry quality standards.

The three-day event will involve around six hours of meetings per day and will leave plenty of time in the schedule each day for attendees to relax, take time off and enjoy the natural environment of the city.

### Event Details

- **Venue:** Andaz Xiamen
- **Activities:** Aroma Yoga, Aroma Fitness, Stretch-eze®
- **Breakfast:** included in the special room rate for SpaChina summit attendees who stay at the summit destination hotel
- **Summit:** 6 hours average / day (speeches, panels, inspiration, demonstration, case study and workshops)
- **Lunch:** healthy lunch x 3 days (different menu)
- **Tea break:** 2 tea breaks x 3 days
- **Cocktail party:** 3 cocktail parties
- **Gala dinner:** 1 gala dinner for SpaChina Wellness & Spa Awards
- **Free time:** for attendees to check out sponsors booth and network
- **Shows:** provided by SpaChina

### Price: RMB4,800, includes:

- 1 Grand gala dinner
- 3 Cocktail parties
- Lunch on all 3 days
- Tea breaks twice per day
- Other planned activities



## SpaChina杂志

请联系夏晓初 (Summer Xia) 或  
徐姗姗 (Rita Xu) 预定  
summer.xia@spachina.com  
rita.xu@spachina.com  
电话: +86 21 5385 8951 Ext 823/805  
手机: +86 137 9544 8718  
传真: +86 21 5385 8953

## Please Contact

summer.xia@spachina.com  
rita.xu@spachina.com  
Tel: +86 21 5385 8951 Ext 823/805  
Mobile: +86 137 9544 8718  
Fax: +86 21 5385 8953



# Wellness Summit

## 中国养生与水疗峰会2021

### 研讨会价格: RMB4,800 含:

- 颁奖礼庆典晚宴和鸡尾酒会
- 三天会议午餐
- 每天两次的茶歇/三天
- 其他活动

### Price: RMB4,800, includes

- One gala dinner and three cocktail parties
- Lunch on 3 days
- Tea breaks twice per day for 3 days
- Other planned activities

5月31日之前预定	享受5%折扣	RMB4,560
SpaChina会员	享受10%折扣	RMB4,320

\*不可同时享受多重优惠

Early Bird (by May 31th)	5% discount	RMB4,560
SpaChina Member	10% discount	RMB4,320

\* Discount cannot be used together

## 我要现在做预定 / I want to book now

姓名 / Name \_\_\_\_\_ 电话 / Tel \_\_\_\_\_ 电子邮件 / Email \_\_\_\_\_

公司 / Company \_\_\_\_\_ 职位 / Job title \_\_\_\_\_

男 / Male  女 / Female 素食 / Vegetarian  是 / Yes  否 / No (or 或者 \_\_\_\_\_)

请选择支付价格 / Please select the payment option below

RMB4,800 (USD817 or HK\$6,343) 全额支付 / Full price

RMB4,560 (USD776 or HK\$6,025) 5月31日之前5%折扣 / Early Bird 5% discount

RMB4,320 (USD735 or HK\$5,708) SpaChina 会员\*10%折扣 / SpaChina Member\* 10% discount

\*SpaChina会员: SpaChina杂志订阅者及公众号关注者

SpaChina Member: SpaChina Magazine Subscriber & SpaChina Wechat Member

此表格复印有效。  
如有多人报名, 可复印填写  
Please make a copy of this form  
for extra registrations.



搜索微信号  
SpaChina-Magazine  
查找公众号  
SpaChina上善若水

## 我(我们)要用以下方式付款 / I (We) will pay by

银行转账 / Bank Transfer

香港账户(只接受港币和美金)

Hong Kong Bank Account (HK\$ & US\$)

Account Name: SINOMEDIA GROUP LIMITED

Bank Name: Hang Seng Bank Limited

Account Number: 228767125883

Swift Code: HASEHKHH

Bank Address: 83 Des Voeux Road Central, Hong Kong

国内账户(只接受人民币)

户名: 上海云善文化传播有限公司

帐号: 310066713018170119795

开户行: 交行上海黄浦支行

支付宝 / Pay by Alipay

账号: account@spachina.com

用户名: 上海云善文化传播有限公司

现金 / Cash

(仅限上海地区 / Only available in Shanghai)

中国上海黄浦区淮海东路99号恒积大厦17-J SpaChina杂志社

SpaChina Magazine, 17-J, Hengji Building, 99 East Huaihai Road, Shanghai, China

\*此表格复印有效, 如有多人报名, 可复印填写 Please make a copy of this form to make extra registrations.

此报名表也可于www.spachina.com网站下载。请填写完后传真至 +86 21 5385 8953夏晓初或徐姗姗收

或邮件至: summer.xia@spachina.com, rita.xu@spachina.com

The Registration Form can be downloaded via www.spachina.com. Please fill in the form and fax to Summer Xia, or Rita Xu on +86 21 5385 8953 or Email to: summer.xia@spachina.com, rita.xu@spachina.com. Please call +86 21 53858951, ext. 823/805 to confirm that the form has been received.

注意: 请致电+86 21 53858951分机823/805, 确认传真或者邮件报名已经收到。